

4.10 Script for Adminstrating Grade 3 Mathematics and English Language Arts/Literacy (ELA/L)

The administration script under Section 4.10.1 will be used for all units of the grade 3 Mathematics Test. Refer to Section 4.10.2 for the administration script for all units for the grade 3 ELA/L Test.

On the first read through, Test Administrators are required to adhere to the scripts provided in this manual for administering the IAR assessment. Read word-for-word the bold instructions in each SAY box to students. You may not modify or paraphrase the wording in the SAY boxes. Some of the SAY boxes are outlined with a dashed line and should ***ONLY*** be read aloud if they are applicable to your students. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script.

4.10.1 Grade 3 – Mathematics – All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Units 1-3	Grade 3: 60 Minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Rulers • Pencils • Scratch paper 		

Instructions for Preparing to Test

Скажите	<p>Сегодня вы пройдете аттестацию по математике.</p> <p>На вашем столе не должно быть никаких неразрешенных электронных устройств. Запрещено совершать звонки, отправлять текстовые сообщения и фотографировать. Если у вас сейчас есть с собой какие-либо электронные устройства, включая сотовые телефоны, выключите их и поднимите руку. Если во время тестирования у вас будут обнаружены неразрешенные электронные устройства, ваш тест может быть не засчитан.</p>
----------------	--

If a student raises his or her hand, collect the electronic device (or follow your school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Contact your Test Coordinator if you have questions regarding electronic devices.

Скажите	<p>Пожалуйста, соблюдайте тишину, пока я раздаю тестовые материалы.</p>
----------------	---

Distribute scratch paper, wooden Number 2 pencils, and approved accessibility/accommodations tools, if needed for certain students. Then, distribute all test materials (see required materials list above).

Скажите	<p>Для модуля 1: Напишите свое имя и фамилию сверху титульного листа теста и в поле А.</p> <p>Для модуля 2 или 3: Убедитесь, что ваше имя и фамилия написаны сверху титульного листа теста в поле А.</p>
----------------	--

Make sure that each student has written his or her name on the test booklet.

Instructions for Administering All Units

 Скажите

Используя метки на краю страницы, откройте тестовую брошюру на первой странице модуля __ (укажите номер модуля) и следуйте за мной, пока я читаю инструкции.

Сегодня вы пройдете модуль __ (укажите номер модуля) теста по математике для 3 класса. Вы не сможете пользоваться калькулятором.

Прочитайте каждый вопрос. Затем следуйте инструкциям, чтобы ответить на каждый вопрос. Отметьте свои ответы, полностью закрасив кружки в тестовой брошюре. Не делайте пометок карандашом за пределами кружков. Если вам нужно изменить ответ, обязательно полностью удалите свой предыдущий ответ.

Если в вопросе вас просят доказать или объяснить свою работу, вы должны сделать это, чтобы получить полную оценку. Оцениваться будут только те ответы, которые написаны в пределах отведенного поля.

Если вы не знаете ответа на вопрос, вы можете перейти к следующему вопросу. Если вы закончите раньше, вы сможете просмотреть свои ответы и те вопросы, на которые вы не ответили *ТОЛЬКО* в этом модуле. Не продолжайте после отметки «Stop» («Стоп»).

Перейдите на следующую страницу, а я продолжу читать инструкции.

Указания по заполнению таблиц ответов:

1. Решите задачу и найдите ответ.
2. Напишите свой ответ в полях вверху таблицы.
3. В каждом поле поставьте только одно число или символ. Не оставляйте пустое поле в середине ответа.
4. Под каждым полем закрасьте кружок, соответствующий числу или символу, который вы указали выше. Закрасьте кружок полностью.
5. Не закрашивайте кружок под неиспользуемым полем.
6. Ниже приведены примеры правильного заполнения таблицы ответов.

 Скажите

Это конец указаний в вашей тестовой брошюре.

Когда вы увидите в своей тестовой брошюре отметку «GO ON» («Продолжайте»), вы можете перейти к следующей странице. Когда вы дойдете до отметки «Стоп» в своей тестовой брошюре, *НЕ* продолжайте, пока вам не скажут это сделать.

На доске размещены примеры отметок «GO ON» («Продолжайте») и «STOP» («Стоп»).

Если вы закончили раньше и полностью проверили свою работу, поднимите руку, и я соберу ваши тестовые материалы. После того как я соберу ваши материалы, вы не сможете получить их обратно.

Read from OPTION A, B, or C below based on local policy (refer to your School Test Coordinator).

	<p>ВАРИАНТ А</p> <p>После того, как я соберу ваши тестовые материалы, посидите тихо, пока не закончится модуль.</p>
	<p>ВАРИАНТ В</p> <p>После того, как я соберу ваши тестовые материалы, я разрешу вам выйти из класса.</p>
	<p>ВАРИАНТ С</p> <p>После того, как я соберу ваши тестовые материалы, вы можете почитать книгу или другие разрешенные материалы, пока не закончится модуль.</p>

	<p>Есть вопросы?</p>
--	----------------------

Answer student questions.

	<p>На выполнение этого модуля у вас будет 60 минут. Я сообщу вам, когда у вас будет оставаться 10 минут до окончания теста.</p> <p>Перейдите на следующую страницу. Теперь вы можете начать работу.</p>
--	---

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 3.0 Timing Box Example).

Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 4.6.2).
- Collect test materials as students complete testing (Section 4.8.1).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.”
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to Section 4.6.4.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the Test Administrator:

- One stretch break of up to three minutes for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks during testing (do not adjust stop time).

The following security measures must be followed:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets must be closed or covered.
- Students are not permitted to talk to each other during testing or breaks during testing.
- Students are not permitted to use electronic devices, play games or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand and stretch break during the unit:

Скажите	Пожалуйста, прекратите выполнение теста, поместите бумагу для заметок в тестовую брошюру и закройте ее. Мы сделаем трехминутный перерыв с разминкой. Разговоры запрещены.
----------------	--

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and continue testing where they left off.

Скажите	Откройте тестовые брошюры и продолжайте выполнение теста.
----------------	--

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain,

Скажите	У вас осталось 10 минут.
----------------	---------------------------------

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished,

Скажите	Прекращаем работу. Время тестирования истекло. Закройте тестовую брошюру. Убедитесь, что ваше имя написано на тестовой брошюре. Я соберу ваши тестовые материалы.
----------------	--

- Collect test booklets, scratch paper, testing tools, and accessibility/accommodations tools (as needed) from students.
- Return all test materials to your School Test Coordinator. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your School Test Coordinator.

If you are administering more than one unit in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break, stretch break) or an extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move onto the next unit.

4.11 Script for Administering Mathematics

The administration script under Section 4.11.1 will be used for all units of the grades 4 and 5 mathematics test.

On the first read through, Test Administrators are required to adhere to the scripts provided in this manual for administering the IAR assessment. Read word-for-word the bold instructions in each SAY box to students. You may not modify or paraphrase the wording in the SAY boxes. Some of the SAY boxes are outlined with a dashed line and should ***ONLY*** be read aloud if they are applicable to your students. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script.

4.11.1 Grades 4 and 5 Mathematics – All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Units 1–3	Grades 4 and 5: 60 Minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Answer documents • Mathematics reference sheets (grade 5 only) • Rulers and protractors • Pencils • Scratch paper 		

Instructions for Preparing to Test

Скажите	<p>Сегодня вы пройдёте аттестацию по математике.</p> <p>На вашем столе не должно быть никаких неразрешённых электронных устройств. Запрещено совершать звонки, отправлять текстовые сообщения и фотографировать. Если у вас сейчас есть с собой какие-либо электронные устройства, включая сотовые телефоны, выключите их и поднимите руку. Если во время тестирования у вас будут обнаружены неразрешённые электронные устройства, ваш тест может быть не засчитан.</p>
----------------	--

If a student raises his or her hand, collect the electronic device (or follow your school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Contact your Test Coordinator if you have questions regarding electronic devices.

Скажите	<p>Пожалуйста, соблюдайте тишину, пока я раздаю тестовые материалы.</p>
----------------	--

Distribute scratch paper, wooden Number 2 pencils, and approved accessibility/accommodations tools, if needed for certain students. Then, distribute all test materials (see required materials list above).

Скажите	<p>Для модуля 1: Напишите свое имя и фамилию вверху титульного листа теста и в документе с ответами в поле А.</p> <p>Для модуля 2 или 3: Убедитесь, что ваше имя и фамилия написаны вверху титульного листа теста в поле А.</p>
----------------	---

Make sure that each student has written his or her name on the test booklet and answer document.

Instructions for Administering All Units

 Скажите

Используя метки на краю страницы, откройте тестовую брошюру на первой странице модуля __ (укажите номер модуля) и следуйте за мной, пока я читаю инструкции.

Сегодня вы пройдете модуль __ (укажите номер модуля) теста по математике для __ класса (4 или 5 класс – выберите соответствующий класс). Вы не сможете пользоваться калькулятором.

Прочитайте каждый вопрос. Затем следуйте инструкциям, чтобы ответить на каждый вопрос. Отметьте свои ответы, полностью закрасив кружки в вашем документе с ответами. Не делайте пометок карандашом за пределами кружков. Если вам нужно изменить ответ, обязательно полностью удалите свой предыдущий ответ.

Если в вопросе вас просят доказать или объяснить свою работу, вы должны сделать это, чтобы получить полную оценку. Оцениваться будут только те ответы, которые написаны в пределах отведенного поля.

Если вы не знаете ответа на вопрос, вы можете перейти к следующему вопросу. Если вы закончите раньше, вы сможете просмотреть свои ответы и те вопросы, на которые вы не ответили ***ТОЛЬКО*** в этом модуле. Не продолжайте после отметки «Stop» («Стоп»).

Перейдите на следующую страницу, а я продолжу читать инструкции.

Указания по заполнению таблиц ответов:

1. Решите задачу и найдите ответ.
2. Напишите свой ответ в полях вверху таблицы.
3. В каждом поле поставьте только одно число или символ. Не оставляйте пустое поле в середине ответа.
4. Под каждым полем закрасьте кружок, соответствующий числу или символу, который вы указали выше. Закрасьте кружок полностью.
5. Не закрашивайте кружок под неиспользуемым полем.
6. Дроби не могут быть введены в таблицу ответов и не будут засчитываться. Вводите дроби в виде десятичных.
7. Ниже приведены примеры правильного заполнения таблицы ответов.

 Скажите

Это конец указаний в вашей тестовой брошюре.

Когда вы увидите в своей тестовой брошюре отметку «GO ON» («Продолжайте»), вы можете перейти к следующей странице. Когда вы дойдете до отметки «Стоп» в своей тестовой брошюре, ***НЕ*** продолжайте, пока вам не скажут это сделать.

На доске размещены примеры отметок «GO ON» («Продолжайте») и «STOP» («Стоп»).

Если вы закончили раньше и полностью проверили свою работу, поднимите руку, и я соберу ваши тестовые материалы. После того как я соберу ваши материалы, вы не сможете получить их обратно.

Read from OPTION A, B, or C below based on local policy (refer to your School Test Coordinator).

	<p>ВАРИАНТ А</p> <p>После того, как я соберу ваши тестовые материалы, посидите тихо, пока не закончится модуль.</p>
	<p>ВАРИАНТ В</p> <p>После того, как я соберу ваши тестовые материалы, я разрешу вам выйти из класса.</p>
	<p>ВАРИАНТ С</p> <p>После того, как я соберу ваши тестовые материалы, вы можете почитать книгу или другие разрешенные материалы, пока не закончится модуль.</p>

	<p>Есть вопросы?</p>
--	-----------------------------

Answer student questions.

	<p>На выполнение этого модуля у вас будет 60 минут. Я сообщу вам, когда у вас будет оставаться 10 минут до окончания теста.</p> <p>Перейдите на следующую страницу. Теперь вы можете начать работу.</p>
--	---

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 3.0 Timing Box Example).

Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 4.6.2).
- Collect test materials as students complete testing (Section 4.8.1).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.”
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to Section 4.6.4.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the Test Administrator:

- One stretch break of up to three minutes for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks during testing (do not adjust stop time).

The following security measures must be followed:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets and answer documents must be closed or covered.
- Students are not permitted to talk to each other during testing or breaks during testing.
- Students are not permitted to use electronic devices, play games or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand and stretch break during the unit:

Скажите	Пожалуйста, прекратите выполнение теста, поместите бумагу для заметок в ваш документ с ответами, а документ с ответами – в тестовую брошюру и закройте ее. Мы сделаем трехминутный перерыв с разминкой. Разговоры запрещены.
----------------	---

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and answer documents and continue testing where they left off.

Скажите	Откройте тестовые брошюры и документы с ответами и продолжайте выполнение теста.
----------------	---

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain,

Скажите	У вас осталось 10 минут.
----------------	---------------------------------

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished,

Скажите	СПрекращаем работу. Время тестирования истекло. Закройте вашу тестовую брошюру и документ с ответами. Убедитесь, что ваше имя написано на тестовой брошюре и в документе с ответами. Я соберу ваши тестовые материалы.
----------------	---

- Collect all test materials from students.
- Return all test materials to your School Test Coordinator. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your School Test Coordinator.

If you are administering more than one unit in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break, stretch break) or an extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move onto the next unit.

4.11.2 Grades 6 and 7 Mathematics – Unit 1

The administration script under Section 4.11.2 will be used for Unit 1 of the grades 6 and 7 mathematics assessments. Refer to Section 4.11.4 for the administration script for Unit 2 and Unit 3 of the grades 6, 7, and 8 mathematics assessment. The administration script for Unit 1 of the grade 8 mathematics assessment can be found in Section 4.11.3.

On the first read through, Test Administrators are required to adhere to the scripts provided in this manual for administering the IAR assessment. Read word-for-word the bold instructions in each SAY box to students. You may not modify or paraphrase the wording in the SAY boxes. Some of the SAY boxes are outlined with a dashed line and should ***ONLY*** be read aloud if they are applicable to your students. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script.

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1: <ul style="list-style-type: none"> • Non-Calculator Section • Students Go On • Calculator Section 	Grades 6 and 7: 60 Minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Answer documents • Mathematics reference sheets • Rulers and protractors (required for Grades 6 and 7) • Pencils • Scratch paper • Calculator for Calculator Section 		

Instructions for Preparing to Test

Скажите	<p>Сегодня вы пройдёте аттестацию по математике.</p> <p>На вашем столе не должно быть никаких неразрешённых электронных устройств. Запрещено совершать звонки, отправлять текстовые сообщения и фотографировать. Если у вас сейчас есть с собой какие-либо электронные устройства, включая сотовые телефоны, выключите их и поднимите руку. Если во время тестирования у вас будут обнаружены неразрешённые электронные устройства, ваш тест может быть не засчитан.</p>
----------------	--

If a student raises his or her hand, collect the electronic device (or follow your school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Contact your Test Coordinator if you have questions regarding electronic devices.

Скажите	<p>Пожалуйста, соблюдайте тишину, пока я раздаю тестовые материалы.</p>
----------------	--

Distribute scratch paper, wooden Number 2 pencils, and approved accessibility/accommodations tools, if needed for certain students. Then, distribute all test materials (see required materials list above).

Скажите	<p>Напишите свое имя и фамилию сверху титульного листа теста и в документе с ответами в поле А.</p>
----------------	--

Make sure that each student has written his or her name on the test booklet and answer document.

Instructions for Administering Unit 1

 Скажите

Используя метки на краю страницы, откройте тестовую брошюру на первой странице модуля 1 и следуйте за мной, пока я читаю инструкции.

Сегодня вы пройдёте модуль 1 теста по математике для __ класса (6 или 7 класс – выберите соответствующий класс). Модуль 1 состоит из двух разделов. В первом разделе нельзя пользоваться калькулятором. Во втором разделе можно пользоваться калькулятором. После запуска раздела с калькулятором вы не сможете вернуться к первому разделу теста. Вы должны заполнить раздел без калькулятора и раздел с калькулятором модуля 1 в отведенное время.

Прочитайте каждый вопрос. Затем следуйте инструкциям, чтобы ответить на каждый вопрос. Отметьте свои ответы, полностью закрасив кружки в вашем документе с ответами. Не делайте пометок карандашом за пределами кружков. Если вам нужно изменить ответ, обязательно полностью удалите свой предыдущий ответ.

Если в вопросе вас просят доказать или объяснить свою работу, вы должны сделать это, чтобы получить полную оценку. Оцениваться будут только те ответы, которые написаны в пределах отведенного поля.

Если вы не знаете ответа на вопрос, вы можете перейти к следующему вопросу. Когда вы закончите первый раздел, вы сможете просмотреть свои ответы и любые вопросы, на которые вы не ответили *ТОЛЬКО* в этом разделе. После того, как вы просмотрели свои ответы, перейдите к разделу с калькулятором. Когда вы будете готовы перейти к разделу с калькулятором, поднимите руку, чтобы получить доступ к калькулятору.

Перейдите на следующую страницу, а я продолжу читать инструкции.

Указания по заполнению таблиц ответов:

Решите задачу и найдите ответ.

1. Напишите свой ответ в полях вверху таблицы.
2. В каждом поле поставьте только одно число или символ. Не оставляйте пустое поле в середине ответа.
3. Под каждым полем закрасьте кружок, соответствующий числу или символу, который вы указали выше. Закрасьте кружок полностью.
4. Не закрашивайте кружок под неиспользуемым полем.
5. Дроби не могут быть введены в таблицу ответов и не будут засчитываться. Вводите дроби в виде десятичных.
6. Ниже приведены примеры правильного заполнения таблицы ответов.

Скажите	<p>Это конец указаний в вашей тестовой брошюре.</p> <p>Когда вы увидите в своей тестовой брошюре отметку «GO ON» («Продолжайте»), вы можете перейти к следующей странице. Когда вы дойдете до отметки «Стоп» в своей тестовой брошюре, *НЕ* продолжайте, пока вам не скажут это сделать.</p> <p>На доске размещены примеры отметок «GO ON» («Продолжайте») и «STOP» («Стоп»).</p> <p>Если вы закончили раньше и полностью проверили свою работу в разделе с калькулятором, поднимите руку, и я соберу ваши тестовые материалы. После того как я соберу ваши материалы, вы не сможете получить их обратно.</p>
----------------	--

Read from OPTION A, B, or C below based on local policy (refer to your School Test Coordinator).

Скажите	<p>ВАРИАНТ А</p> <p>После того, как я соберу ваши тестовые материалы, посидите тихо, пока не закончится модуль.</p>
	<p>ВАРИАНТ В</p> <p>После того, как я соберу ваши тестовые материалы, я разрешу вам выйти из класса.</p>
	<p>ВАРИАНТ С</p> <p>После того, как я соберу ваши тестовые материалы, вы можете почитать книгу или другие разрешенные материалы, пока не закончится модуль.</p>

Скажите	<p>Есть вопросы?</p>
----------------	----------------------

Answer student questions.

Скажите	<p>У вас будет . . .</p> <p>Классы 6 и 7: 60 минут</p> <p>. . . на заполнение обоих разделов в этом модуле – с калькулятором и без калькулятора. Когда до окончания теста останется 20 минут, я напомню вам перейти к разделу с калькулятором, если вы еще этого не сделаете. Я также сообщу вам, когда у вас будет оставаться 10 минут до окончания теста.</p> <p>Перейдите на следующую страницу. Теперь вы можете начать работу.</p>
----------------	--

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 3.0 Timing Box Example).

Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 4.6.2).
- Once students reach the first stop sign in their test booklet (below the stop sign, the test booklet will state: “You have come to the end of the non-calculator section in Unit 1 of the test”), ensure students are moving on to the calculator section.
- Distribute grade-appropriate/accommodations appropriate calculators when students complete the non-calculator section (refer to Sections 4.2 and 4.3 for more information).
- Collect test materials as students complete testing (Section 4.8.1).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.”
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to Section 4.6.4.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the Test Administrator:

- One stretch break of up to three minutes for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks during testing (do not adjust stop time).

The following security measures must be followed:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets and answer documents must be closed or covered.
- Students are ***not permitted to talk to each other*** during testing or breaks during testing.
- Students are not permitted to use electronic devices, play games or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand and stretch break during the unit:

	<p>Пожалуйста, прекратите выполнение теста, поместите бумагу для заметок в ваш документ с ответами, а документ с ответами – в тестовую брошюру и закройте ее. Мы сделаем трехминутный перерыв с разминкой. Разговоры запрещены.</p>
--	--

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and answer documents and continue testing where they left off.

	<p>Откройте тестовые брошюры и документы с ответами и продолжайте выполнение теста.</p>
--	--

Instructions for When 20 Minutes of Unit Time Remain

When 20 minutes of unit time remain,

	<p>У вас осталось 20 минут. Напоминаем, что оба раздела – без калькулятора и с калькулятором – должны быть выполнены в течение этого времени.</p>
--	--

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain,

	<p>У вас осталось 10 минут.</p>
--	--

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished, read the following optional SAY box if there are students with test materials.

	<p>Прекращаем работу. Время тестирования истекло. Закройте вашу тестовую брошюру и документ с ответами.</p> <p>Убедитесь, что ваше имя написано на тестовой брошюре и в документе с ответами. Я соберу ваши тестовые материалы.</p>
--	---

- Collect all test materials from students.
- Return all test materials to your School Test Coordinator. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your School Test Coordinator.

If you are administering more than one unit in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break, stretch break) or an extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move onto the next unit.

4.11.3 Grade 8 Mathematics – Unit 1

The administration script under Section 4.11.3 will be used for Unit 1 of the grade 8 mathematics test. Refer to Section 4.11.4 for the administration script for Unit 2 and Unit 3 of the grades 6, 7, and 8 mathematics assessment. Unit 1 for grades 6 and 7 can be found in section 4.11.2.

On the first read through, Test Administrators are required to adhere to the scripts provided in this manual for administering the IAR assessment. Read word-for-word the bold instructions in each SAY box to students. You may not modify or paraphrase the wording in the SAY boxes. Some of the SAY boxes are outlined with a dashed line and should ***ONLY*** be read aloud if they are applicable to your students. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script.

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	Grade 8: 60 Minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Answer documents • Mathematics reference sheets • Rulers • Pencils • Scratch paper 		

Instructions for Preparing to Test

Скажите	<p>Сегодня вы пройдёте аттестацию по математике.</p> <p>На вашем столе не должно быть никаких неразрешённых электронных устройств. Запрещено совершать звонки, отправлять текстовые сообщения и фотографировать. Если у вас сейчас есть с собой какие-либо электронные устройства, включая сотовые телефоны, выключите их и поднимите руку. Если во время тестирования у вас будут обнаружены неразрешённые электронные устройства, ваш тест может быть не засчитан.</p>
----------------	--

If a student raises his or her hand, collect the electronic device (or follow your school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Contact your Test Coordinator if you have questions regarding electronic devices.

Скажите	<p>Пожалуйста, соблюдайте тишину, пока я раздаю тестовые материалы.</p>
----------------	--

Distribute scratch paper, wooden Number 2 pencils, and approved accessibility/accommodations tools, if needed for certain students. Then, distribute all test materials (see required materials list above).

Скажите	<p>Напишите свое имя и фамилию вверху титульного листа теста и в документе с ответами в поле А.</p>
----------------	--

Make sure that each student has written his or her name on the test booklet and answer document.



Instructions for Administering Unit 1

Скажите

Используя метки на краю страницы, откройте тестовую брошюру на первой странице модуля 1 и следуйте за мной, пока я читаю инструкции.

Сегодня вы пройдёте модуль 1 теста по математике для 8 класса. Вы не сможете пользоваться калькулятором.

Прочитайте каждый вопрос. Затем следуйте инструкциям, чтобы ответить на каждый вопрос. Отметьте свои ответы, полностью закрасив кружки в вашем документе с ответами. Не делайте пометок карандашом за пределами кружков. Если вам нужно изменить ответ, обязательно полностью удалите свой предыдущий ответ.

Если в вопросе вас просят доказать или объяснить свою работу, вы должны сделать это, чтобы получить полную оценку. Оцениваться будут только те ответы, которые написаны в пределах отведенного поля.

Если вы не знаете ответа на вопрос, вы можете перейти к следующему вопросу. Если вы закончите раньше, вы сможете просмотреть свои ответы и те вопросы, на которые вы не ответили ***ТОЛЬКО*** в этом модуле. Не продолжайте после отметки «Stop» («Стоп»).

Перейдите на следующую страницу, а я продолжу читать инструкции. Указания по заполнению таблиц ответов

1. Решите задачу и найдите ответ.
2. Напишите свой ответ в полях вверху таблицы.
3. В каждом поле поставьте только одно число или символ. Не оставляйте пустое поле в середине ответа.
4. Под каждым полем закрасьте кружок, соответствующий числу или символу, который вы указали выше. Закрасьте кружок полностью.
5. Не закрашивайте кружок под неиспользуемым полем.
6. Дроби не могут быть введены в таблицу ответов и не будут засчитываться. Вводите дроби в виде десятичных.
7. Ниже приведены примеры правильного заполнения таблицы ответов.

Скажите

Это конец указаний в вашей тестовой брошюре.

Когда вы увидите в своей тестовой брошюре отметку «GO ON» («Продолжайте»), вы можете перейти к следующей странице. Когда вы дойдёте до отметки «Стоп» в своей тестовой брошюре, ***НЕ*** продолжайте, пока вам не скажут это сделать.

На доске размещены примеры отметок «GO ON» («Продолжайте») и «STOP» («Стоп»).

Если вы закончили раньше и полностью проверили свою работу, поднимите руку, и я соберу ваши тестовые материалы. После того как я соберу ваши материалы, вы не сможете получить их обратно.

Read from OPTION A, B, or C below based on local policy (refer to your School Test Coordinator).

	<p>ВАРИАНТ А</p> <p>После того, как я соберу ваши тестовые материалы, посидите тихо, пока не закончится модуль.</p>
	<p>ВАРИАНТ В</p> <p>После того, как я соберу ваши тестовые материалы, я разрешу вам выйти из класса.</p>
	<p>ВАРИАНТ С</p> <p>После того, как я соберу ваши тестовые материалы, вы можете почитать книгу или другие разрешенные материалы, пока не закончится модуль.</p>

	<p>Есть вопросы?</p>
--	----------------------

Answer student questions.

	<p>На выполнение этого модуля у вас будет 60 минут. Я сообщу вам, когда у вас будет оставаться 10 минут до окончания теста.</p> <p>Перейдите на следующую страницу. Теперь вы можете начать работу.</p>
--	---

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 3.0 Timing Box Example).

Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 4.6.2).
- Collect test materials as students complete testing (Section 4.8.1).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.”
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to Section 4.6.4.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the Test Administrator:

- One stretch break of up to three minutes for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks during testing (do not adjust stop time).

The following security measures must be followed:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets and answer documents must be closed or covered.
- Students are not permitted to talk to each other during testing or breaks during testing.
- Students are not permitted to use electronic devices, play games or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand and stretch break during the unit:

	<p>Пожалуйста, прекратите выполнение теста, поместите бумагу для заметок в ваш документ с ответами, а документ с ответами – в тестовую брошюру и закройте ее. Мы сделаем трехминутный перерыв с разминкой. Разговоры запрещены.</p>
--	--

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and answer documents and continue testing where they left off.

	<p>Откройте тестовые брошюры и документы с ответами и продолжайте выполнение теста.</p>
--	--

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain,

	<p>У вас осталось 10 минут.</p>
--	--

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished,

	<p>СПрекращаем работу. Время тестирования истекло. Закройте вашу тестовую брошюру и документ с ответами.</p> <p>Убедитесь, что ваше имя написано на тестовой брошюре и в документе с ответами. Я соберу ваши тестовые материалы.</p>
--	--

- Collect all test materials from students.
- Return all test materials to your School Test Coordinator. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your School Test Coordinator.

If you are administering more than one unit in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break, stretch break) or an extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move onto the next unit.

4.11.4 Grades 6, 7, and 8 Mathematics – Units 2 and 3

Test administration scripts for grades 6 and 7 Unit 1 are in Section 4.11.2. Test administration scripts for grade 8 Unit 1 is in Section 4.11.3.

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Units 2 and 3	Grades 6-8: 60 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Answer documents • Mathematics reference sheets • Pencils • Scratch paper • Calculator • Rulers • Protractors (required for Grades 6 and 7) 		

Instructions for Preparing to Test

	<p>Сегодня вы пройдете аттестацию по математике.</p> <p>На вашем столе не должно быть никаких неразрешенных электронных устройств. Запрещено совершать звонки, отправлять текстовые сообщения и фотографировать. Если у вас сейчас есть с собой какие-либо электронные устройства, включая сотовые телефоны, выключите их и поднимите руку. Если во время тестирования у вас будут обнаружены неразрешенные электронные устройства, ваш тест может быть не засчитан.</p>
--	--

If a student raises his or her hand, collect the electronic device (or follow your school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Contact your Test Coordinator if you have questions regarding electronic devices.

	<p>Пожалуйста, соблюдайте тишину, пока я раздаю тестовые материалы.</p>
--	--

Remember that students wrote their names on their test booklets and answer documents in the previous unit.

Distribute scratch paper, wooden Number 2 pencils, and approved accessibility/accommodations tools, if needed for certain students. Then, distribute all test materials (see required materials list above).

	<p>Убедитесь, что ваше имя написано вверху титульного листа теста и в документе с ответами.</p> <p>(Пауза.)</p> <p>Пожалуйста, поднимите руку, если ваше имя не указано вверху титульного листа теста или в документе с ответами.</p>
--	---

Make sure that each student has received their own test booklet and answer document. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet and answer document that belong to them.

Instructions for Administering Each Unit

Скажите

Используя метки на краю страницы, откройте тестовую брошюру на первой странице модуля ___ (укажите номер модуля) и следуйте за мной, пока я читаю инструкции.

Сегодня вы пройдёте модуль __ (укажите номер модуля) теста по математике для __ класса (укажите соответствующий класс). Вы сможете пользоваться калькулятором.

Прочитайте каждый вопрос. Затем следуйте инструкциям, чтобы ответить на каждый вопрос. Отметьте свои ответы, полностью закрасив кружки в вашем документе с ответами. Не делайте пометок карандашом за пределами кружков. Если вам нужно изменить ответ, обязательно полностью удалите свой предыдущий ответ. Turn to the next page while I continue to read the directions.

Если в вопросе вас просят доказать или объяснить свою работу, вы должны сделать это, чтобы получить полную оценку. Оцениваться будут только те ответы, которые написаны в пределах отведенного поля.

Если вы не знаете ответа на вопрос, вы можете перейти к следующему вопросу. Если вы закончите раньше, вы сможете просмотреть свои ответы и те вопросы, на которые вы не ответили ***ТОЛЬКО*** в этом модуле. Не продолжайте после отметки «Stop» («Стоп»).

Перейдите на следующую страницу, а я продолжу читать инструкции.

Указания по заполнению таблиц ответов:

1. Решите задачу и найдите ответ.
2. Напишите свой ответ в полях вверху таблицы.
3. В каждом поле поставьте только одно число или символ. Не оставляйте пустое поле в середине ответа.
4. Под каждым полем закрасьте кружок, соответствующий числу или символу, который вы указали выше. Закрасьте кружок полностью.
5. Не закрашивайте кружок под неиспользуемым полем.
6. Дроби не могут быть введены в таблицу ответов и не будут засчитываться. Вводите дроби в виде десятичных.
7. Ниже приведены примеры правильного заполнения таблицы ответов.

Скажите

Это конец указаний в вашей тестовой брошюре.

Когда вы увидите в своей тестовой брошюре отметку «GO ON» («Продолжайте»), вы можете перейти к следующей странице. Когда вы дойдёте до отметки «Стоп» в своей тестовой брошюре, ***НЕ*** продолжайте, пока вам не скажут это сделать.

На доске размещены примеры отметок «GO ON» («Продолжайте») и «STOP» («Стоп»).

Если вы закончили раньше и полностью проверили свою работу по этому модулю, поднимите руку, и я соберу ваши тестовые материалы. После того как я соберу ваши материалы, вы не сможете получить их обратно.

Read from OPTION A, B, or C below based on local policy (refer to your School Test Coordinator).

	<p>ВАРИАНТ А</p> <p>После того, как я соберу ваши тестовые материалы, посидите тихо, пока не закончится модуль.</p>
	<p>ВАРИАНТ В</p> <p>После того, как я соберу ваши тестовые материалы, я разрешу вам выйти из класса.</p>
	<p>ВАРИАНТ С</p> <p>После того, как я соберу ваши тестовые материалы, вы можете почитать книгу или другие разрешенные материалы, пока не закончится модуль.</p>

	<p>Есть вопросы?</p>
--	----------------------

Answer student questions.

	<p>У вас будет . . .</p> <ul style="list-style-type: none"> • Классы 6-8: 60 минут <p>. . . для выполнения заданий в этом модуле. Я сообщу вам, когда у вас будет оставаться 10 минут до окончания теста.</p> <p>Перейдите на следующую страницу. Теперь вы можете начать работу.</p>
--	---

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 3.0 Timing Box Example).

Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 4.6.2).
- Collect test materials as students complete testing (Section 4.8.1).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.”
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to Section 4.6.4.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the Test Administrator:

- One stretch break of up to three minutes for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks during testing (do not adjust stop time).

The following security measures must be followed:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets must be closed or covered.
- Students are ***not permitted to talk to each other*** during testing or breaks during testing.
- Students are not permitted to use electronic devices, play games, or engage in activities that may violate the validity of the test.

If taking a three-minute stand and stretch break during the unit:

Скажите	Пожалуйста, прекратите выполнение теста, поместите бумагу для заметок в ваш документ с ответами, а документ с ответами – в тестовую брошюру и закройте ее. Мы сделаем трехминутный перерыв с разминкой. Разговоры запрещены.
----------------	---

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and answer documents and continue testing where they left off.

Скажите	Откройте тестовые брошюры и продолжайте выполнение теста.
----------------	--

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain,

Скажите	У вас осталось 10 минут.
----------------	---------------------------------

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished,

Скажите	Прекращаем работу. Время тестирования истекло. Закройте вашу тестовую брошюру и документ с ответами. Убедитесь, что ваше имя написано на тестовой брошюре и в документе с ответами. Я соберу ваши тестовые материалы.
----------------	--

- Collect all test materials from students.
- Return all test materials to your School Test Coordinator. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your School Test Coordinator.

If you are administering more than one unit in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break, stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move on to the next unit.